

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1153/2014**z 29. októbra 2014,****ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 198/2006, pokiaľ ide o údaje, ktoré sa majú zbierať, a požiadavky na zaraďovanie do vzoriek, presnosť a kvalitu****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1552/2005 zo 7. septembra 2005 o štatistike týkajúcej sa odborného vzdelávania v podnikoch ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 3, článok 8 ods. 2 a článok 9 ods. 4,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 1552/2005 vytvára spoločný rámec pre tvorbu európskej štatistiky týkajúcej sa odborného vzdelávania v podnikoch.
- (2) V nariadení Komisie (ES) č. 198/2006 ⁽²⁾ sú vymedzené osobitné údaje, ktoré sa majú zbierať v súvislosti s podnikmi, ktoré poskytujú odborné vzdelávanie, a v súvislosti s podnikmi, ktoré ju neposkytujú, a v súvislosti s rôznymi formami odborného vzdelávania, požiadavkami na zaraďovanie do vzoriek a na presnosť, požiadavkami na kvalitu zbieraných údajov a štruktúru správ o kvalite.
- (3) Mali by sa prijať požiadavky týkajúce sa kvality zbieraných údajov, ktoré sa zasielajú na účely tvorby európskej štatistiky o odbornom vzdelávaní v podnikoch, ako aj štandardnej správy o kvalite a všetkých opatrení potrebných na posúdenie alebo zlepšenie kvality údajov.
- (4) Je vhodné upraviť systém kódovania, zaraďovanie do vzoriek, presnosť a požiadavky na kvalitu, aby sa znížilo zaťaženie v súvislosti s budúcim zberom údajov pre štatistiku odborného vzdelávania v podnikoch.
- (5) Nariadenie (ES) č. 198/2006 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre Európsky štatistický systém,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prílohy I, II, III a V k nariadeniu (ES) č. 198/2006 sa nahrádzajú textom uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu.

*Článok 2*Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 29. októbra 2014

Za Komisiu

predseda

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 255, 30.9.2005, s. 1.⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 198/2006 z 3. februára 2006, ktorým sa implementuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1552/2005 o štatistike odbornej prípravy v podnikoch (Ú. v. EÚ L 32, 4.2.2006, s. 15).

PRÍLOHA

1. Príloha I k nariadeniu (ES) č. 198/2006 sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA I

Premenné*Poznámky k tabuľke:*

Hodnota ‚základná‘ a ‚kľúčová‘ v stĺpci ‚skupina premenných‘ je vysvetlená v prílohe III. Hodnota ‚ID‘ znamená, že premenná je ‚identifikačnou premennou‘ (chýbajúca hodnota nie je prípustná). V stĺpci ‚typ premennej‘ sa hodnota ‚QL‘ vzťahuje na ‚kvalitatívnu premennú‘ typu áno/nie, ‚QM‘ na ‚kvalitatívnu premennú‘ s viacerými kategóriami opísanými v tabuľke a ‚QT‘ sa vzťahuje na ‚kvantitatívnu premennú‘. CVT (continuing vocational training) znamená ďalšie vzdelávanie. IVT (initial vocational training) znamená odborné vzdelávanie pri nástupe do zamestnania. NACE sa vzťahuje na klasifikáciu ekonomických činností podľa NACE Rev 2.

1. Premenné, ktoré sa majú zbierať za všetky podniky: ukazovatele vzorky

Názov premennej	Skupina premenných	Typ premennej	Opis premennej
COUNTRY	ID		Kód krajiny
ENTERPR	ID		ID podniku
REFYEAR	ID		Referenčný rok
WEIGHT	ID		Váhový faktor. Dve desatinné miesta — na oddelenie desatinných miest použite ‚.‘
NACE_SP	ID		Plán zaraďovania do vzoriek – kategória ekonomickej činnosti
SIZE_SP	ID		Plán zaraďovania do vzoriek – veľkosť skupiny
NSTRA_SP	ID		Plán zaraďovania do vzoriek — počet podnikov v strate vymedzenom podľa NACE_SP a SIZE_SP, t. j. populácia
N_SP	ID		Plán zaraďovania do vzoriek — počet vybraných podnikov z opory výberu v strate vymedzenom v NACE_SP a SIZE_SP
SUB_SP	ID		Ukazovateľ podsúboru vyjadruje, či podnik patrí do podsúboru
N_RESPST	ID		Počet odpovedajúcich podnikov v strate vymedzenom podľa NACE_SP a SIZE_SP
N_EMPREG	ID		Počet zamestnaných osôb podľa registra
REAKCIA	ID		Ukazovateľ odpovede (typ jednotky výberu)
PROC	ID		Spôsob zberu údajov
IDLANGUA	ID		Jazyk zberu údajov
IDREGION	ID		Identifikácia regiónu na úrovni NUTS 1
EXTRA1	ID		Dodatočná premenná 1 (pozri prílohu III)

Názov premennej	Skupina premenných	Typ premennej	Opis premennej
EXTRA2	ID		Dodatočná premenná 2 (pozri prílohu III)
EXTRA 3	ID		Dodatočná premenná 3 (pozri prílohu III)

2. Premenné, ktoré sa majú zbierať za všetky podniky: východiskové údaje

Názov premennej	Skupina premenných	Typ premennej	Opis premennej
A1	Základná	QM	Skutočný kód NACE
A2tot	Základná	QT	Celkový počet zamestnaných osôb k 31. decembru referenčného roka
A2m		QT	Celkový počet zamestnaných mužov k 31. decembru referenčného roka
A2f		QT	Celkový počet zamestnaných žien k 31. decembru referenčného roka
A4	Kľúčová	QT	Celkový počet hodín odpracovaných zamestnanými osobami v referenčnom roku
A5	Kľúčová	QT	Celkové náklady práce (priame + nepriame) všetkých zamestnaných osôb v referenčnom roku

3. Premenné, ktoré sa majú zbierať za všetky podniky: stratégie v oblasti CVT

Názov premennej	Skupina premenných	Typ premennej	Opis premennej
A8		QL	Osoba alebo útvar v podniku so zodpovednosťou za organizovanie CVT
A9		QM	Posúdenie budúcich potrieb podniku v oblasti zručností
			<i>Áno, ale nie pravidelne (najmä v súvislosti s personálnymi zmenami)</i>
			<i>Áno, je súčasťou celkového procesu plánovania v podniku</i>
			<i>Nie</i>
A10		QM	Kompletná reakcia na budúce potreby prostredníctvom týchto opatrení:
			<i>Ďalšie vzdelávanie súčasných zamestnancov</i>
			<i>Nábor nových zamestnancov s primeranými kvalifikáciami, zručnosťami a schopnosťami</i>
			<i>Nábor nových zamestnancov kombinovaný s konkrétnym odborným vzdelávaním</i>
			<i>Vnútoraná reorganizácia na lepšie využitie existujúcich zručností a schopností</i>
A12		QM	Dôležité zručnosti a schopnosti v najbližších rokoch (3 najdôležitejšie)

Názov premennej	Skupina premenných	Typ premennej	Opis premennej
			Všeobecné zručnosti v oblasti IT
			Odborné zručnosti v oblasti IT
			Manažérske zručnosti
			Zručnosti pri tímovej práci
			Zručnosti pri styku so zákazníkom
			Zručnosti v oblasti riešenia problémov
			Zručnosti v oblasti kancelárskych a administratívnych činností
			Zručnosti v oblasti cudzích jazykov
			Technické, praktické zručnosti alebo špecifické pracovné zručnosti
			Zručnosti v oblasti ústnej alebo písomnej komunikácie
			Zručnosti v oblasti počítania a/alebo čítania, písania
			Žiadne z uvedeného
			Neviem
A13		QL	Výsledkom plánovania CVT v podniku je vypracovanie písomného plánu alebo programu odborného vzdelávania
A14		QL	Ročný rozpočet na odborné vzdelávanie, ktorý zahŕňa poskytovanie CVT
A15		QL	Vnútroštátne, sektorové alebo iné dohody medzi sociálnymi partnermi, ktoré zahŕňajú poskytovanie CVT
A16a		QL	Zástupcovia/výbory zamestnancov podieľajúci(-e) sa na procese riadenia CVT
A16b		QM	Aspekty, ktoré pokrývajú zástupcovia/výbory zamestnancov
			Stanovenie cieľa odborného vzdelávania
			Stanovenie kritérií na výber účastníkov alebo špecifických cieľových skupín
			Forma/typ vzdelávania (napr. interné/externé kurzy; iné formy, ako napr. školenie na pracovisku pod vedením)
			Obsah odborného vzdelávania
			Rozpočet na odborné vzdelávanie
			Výber externých poskytovateľov odborného vzdelávania
			Hodnotenie/posúdenie výstupov odborného vzdelávania

4. Premenné, ktoré sa majú zbierať za všetky podniky: ukazovatele CVT

Názov premennej	Skupina premenných	Typ premennej	Opis premennej
B1a	Základná	QL	Poskytovanie interných kurzov CVT v referenčnom roku
B1b	Základná	QL	Poskytovanie externých kurzov CVT v referenčnom roku
B2a	Základná	QL	Poskytovanie odborného vzdelávania na pracovisku pod vedením v referenčnom roku
		QM	Účasť na odbornom vzdelávaní na pracovisku pod vedením
			<i>Menej ako 10 % všetkých zamestnaných osôb</i>
			<i>Od 10 % do menej ako 50 % všetkých zamestnaných osôb</i>
			<i>50 % alebo viac všetkých zamestnaných osôb</i>
B2b	Základná	QL	Zabezpečenie rotácie práce, výmeny, vyslania alebo študijné pobyty v referenčnom roku
		QM	Účasť na rotácii v práci, výmenách, vyslaniach alebo študijných návštevách
			<i>Menej ako 10 % všetkých zamestnaných osôb</i>
			<i>Od 10 % do menej ako 50 % všetkých zamestnaných osôb</i>
			<i>50 % alebo viac všetkých zamestnaných osôb</i>
B2c	Základná	QL	Účasť na konferenciách/seminároch v referenčnom roku
		QM	Účasť na konferenciách/seminároch
			<i>Menej ako 10 % všetkých zamestnaných osôb</i>
			<i>Od 10 % do menej ako 50 % všetkých zamestnaných osôb</i>
			<i>50 % alebo viac všetkých zamestnaných osôb</i>
B2d	Základná	QL	Účasť na cykloch odborného vzdelávania alebo kvality v referenčnom roku
		QM	Účasť na cykloch odborného vzdelávania alebo kvality
			<i>Menej ako 10 % všetkých zamestnaných osôb</i>
			<i>Od 10 % do menej ako 50 % všetkých zamestnaných osôb</i>
			<i>50 % alebo viac všetkých zamestnaných osôb</i>
B2e	Základná	QL	Plánované odborné vzdelávanie prostredníctvom samoštúdia/e-learningu v referenčnom roku
		QM	Účasť na samoštúdiu/e-learningu
			<i>Menej ako 10 % všetkých zamestnaných osôb</i>
			<i>Od 10 % do menej ako 50 % všetkých zamestnaných osôb</i>

Názov premennej	Skupina premenných	Typ premennej	Opis premennej
			50 % alebo viac všetkých zamestnaných osôb
B3		QL	Poskytovanie kurzov CVT v roku pred referenčným rokom
B4		QL	Poskytovanie iných foriem CVT v roku pred referenčným rokom
B5a		QL	Existencia príspevkov na CVT v referenčnom roku
		QT	Suma príspevkov na CVT (v EUR)
B5b		QL	Existencia príjmov z CVT v referenčnom roku
		QT	Suma príjmov z CVT (v EUR)
B6		QM	Opatrenia, ktoré podniky využívajú
			<i>Daňové stimuly (daňové výhody, daňové výnimky, daňové zápočty, daňové úľavy, odklady daní)</i>
			<i>Príjmy zo vzdelávacích fondov (vnútroštátnych, regionálnych, sektorových)</i>
			<i>Dotácie EÚ (napr. Európsky sociálny fond)</i>
			<i>Vládne dotácie</i>
			<i>Ostatné zdroje</i>
			<i>Žiadne z uvedeného</i>

Oddiely 5 a 6 sú zamerané na podniky poskytujúce kurzy CVT v referenčnom roku [(B1a alebo B1b) = áno].

Oddiel 7 je zameraný na všetky podniky poskytujúce odborné vzdelávanie v referenčnom roku, t. j.:

- podniky poskytujúce kurzy CVT v roku 2015 [(B1a alebo B1b) = áno] alebo
- podniky poskytujúce iné formy CVT v roku 2015 [(B2a alebo B2b alebo B2c alebo B2d alebo B2e) = áno].

Oddiel 8 je zameraný len na podniky neposkytujúce odborné vzdelávanie.

5. Premenné, ktoré sa majú zbierať za podniky, ktoré poskytovali kurzy CVT: účastníci, predmety a poskytovatelia CVT

Názov premennej	Skupina premenných	Typ premennej	Opis premennej
C1tot	Kľúčová	QT	Celkový počet účastníkov všetkých kurzov CVT
C2m		QT	Počet účastníkov kurzov CVT – muži
C2f		QT	Počet účastníkov kurzov CVT – ženy
C3tot	Kľúčová	QT	Platený pracovný čas (v hodinách) strávený na všetkých kurzoch CVT
C3i		QT	Platený pracovný čas (v hodinách) strávený na interných kurzoch CVT

Názov premennej	Skupina premenných	Typ premennej	Opis premennej
C3e		QT	Platený pracovný čas (v hodinách) strávený na externých kurzoch CVT
C4		QT	Podiel hodín odborného vzdelávania strávených na povinných kurzoch ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci
C5		QM	Zahrnuté témy (3 najdôležitejšie)
			Všeobecné zručnosti v oblasti IT
			Odborné zručnosti v oblasti IT
			Manažérske zručnosti
			Zručnosti pri tímovej práci
			Zručnosti pri styku so zákazníkom
			Zručnosti v oblasti riešenia problémov
			Zručnosti v oblasti kancelárskych a administratívnych činností
			Zručnosti v oblasti cudzích jazykov
			Technické, praktické zručnosti alebo špecifické pracovné zručnosti
			Zručnosti v oblasti ústnej alebo písomnej komunikácie
			Zručnosti v oblasti počítania a/alebo čítania, písania
			Žiadne z uvedeného
C6		QM	Poskytovatelia (externé kurzy CVT) (3 najdôležitejšie)
			Školy, akadémie, univerzity a iné vysokoškolské inštitúcie
			Verejné vzdelávacie inštitúcie (financované alebo riadené vládou, napr. stredisko pre vzdelávanie dospelých)
			Súkromné vzdelávacie spoločnosti
			Súkromné spoločnosti, ktorých hlavnou činnosťou nie je odborné vzdelávanie
			Združenia zamestnávateľov, obchodné komory, sektorové organizácie
			Odborové zväzy
			Iní poskytovatelia odborného vzdelávania

6. Premenné, ktoré sa majú zbierať za podniky, ktoré poskytovali kurzy CVT: náklady na CVT

Názov premennej	Skupina premenných	Typ premennej	Opis premennej
C7a		QL	Existencia poplatkov alebo platieb za kurzy
		QT	Náklady na kurzy CVT — poplatky a platby za kurzy pre zamestnancov (v EUR)

Názov premennej	Skupina premenných	Typ premennej	Opis premennej
C7b		QL	Existencia náhrad za dopravu a paušálnych príspevkov
		QT	<i>Náklady na kurzy CVT — náhrady za dopravu a paušálne príspevky (v EUR)</i>
C7c		QL	Existencia nákladov práce interných školiteľov
		QT	<i>Náklady na kurzy CVT — Náklady práce interných školiteľov (v EUR)</i>
C7d		QL	Existencia nákladov na vzdelávacie stredisko, miestnosti a vzdelávacie materiály
		QT	<i>Náklady na kurzy CTV — vzdelávacie stredisko, miestnosti a vzdelávacie materiály pre kurzy CTV (v EUR)</i>
C7sub		QL	Existencia len ‚Medzisúčet nákladov na CVT‘ (žiadne podkategórie)
	Kľúčová	QT	<i>Medzisúčet nákladov na CVT (v EUR)</i>
PAC	Kľúčová	QT	Náklady na osobnú neprítomnosť — vypočítané ako (PAC = C3tot × A5/A4 v EUR)
C7tot	Kľúčová	QT	Celkové náklady na CVT — vypočítané ako (C7tot = C7sub + B5a – B5b v EUR)

7. Premenné, ktoré sa majú zbierať za podniky, ktoré poskytovali kurzy CVT alebo iné formy CVT: kvalita CVT, výstupy z CVT a ťažkosti pri CVT

Názov premennej	Skupina premenných	Typ premennej	Opis premennej
D2a		QM	Hodnotenie výstupov aktivít v oblasti CVT
			<i>Áno, za všetky aktivity</i>
			<i>Áno, za niektoré aktivity</i>
			<i>Nie, doklad o účasti je dostačujúci</i>
D2b		QM	Metódy hodnotenia
			<i>Vydanie osvedčení po písomnej alebo praktickej skúške</i>
			<i>Zisťovanie spokojnosti medzi účastníkmi</i>
			<i>Hodnotenie správania účastníkov alebo ich výkonu v súvislosti s cieľmi odborného vzdelávania</i>
			<i>Hodnotenie/meranie vplyvu odborného vzdelávania na výkon príslušných útvarov alebo celého podniku</i>
			<i>Iné</i>
D3		QM	Faktory obmedzujúce poskytovanie CVT v referenčnom roku
			<i>Žiadne obmedzujúce faktory: úroveň poskytnutého odborného vzdelávania bola primeraná potrebám podniku</i>

Názov premennej	Skupina premenných	Typ premennej	Opis premennej
			Nábor osôb s požadovanými kvalifikáciami, zručnosťami a schopnosťami
			Ťažkosti pri hodnotení potrieb podniku v oblasti odborného vzdelávania
			Nedostatok vhodných ponúk kurzov CVT na trhu
			Vysoké náklady na kurzy CVT
			Väčšie zameranie na poskytovanie IVT ako na poskytovanie CVT
			Väčšie úsilie pri realizácii CVT v posledných rokoch
			Obmedzený čas, ktorý majú zamestnanci k dispozícii pre účasť na CVT
			Iné dôvody

8. Premenné, ktoré sa majú zbierať za podniky, ktoré neposkytujú odborné vzdelávanie: dôvody neposkytovania aktivít v oblasti CVT

Názov premennej	Skupina premenných	Typ premennej	Opis premennej
E1		QM	Dôvody neposkytovania CVT v referenčnom roku
			Existujúce kvalifikácie, zručnosti a schopnosti boli primerané vzhľadom na súčasné potreby podniku
			Uprednostnil sa nábor osôb s požadovanými kvalifikáciami, zručnosťami a schopnosťami
			Ťažkosti pri hodnotení potrieb podniku v oblasti odborného vzdelávania
			Nedostatok vhodných ponúk kurzov CVT na trhu
			Vysoké náklady na kurzy CVT
			Väčšie zameranie na poskytovanie IVT ako na poskytovanie CVT
			Väčšie úsilie pri realizácii CVT v posledných rokoch
			Zamestnanci nemajú čas na účasť na CVT
			Iné dôvody

9. Premenné, ktoré sa majú zbierať za všetky podniky: odborné vzdelávanie pri nástupe do zamestnania (IVT)

Názov premennej	Skupina premenných	Typ premennej	Opis premennej
F1	Základná	QL	Účastníci IVT obvykle zamestnaní v podniku
F2		QM	Dôvody poskytovania IVT (ak F1 = áno)

Názov premennej	Skupina premenných	Typ premennej	Opis premennej
			Kvalifikovať budúcich zamestnancov podľa potrieb podniku
			Vybrať najlepších učňov pre budúce zamestnanie po dokončení odborného vzdelávania pri nástupe do zamestnania
			Zabrániť prípadným nesúladam s potrebami podniku v prípade externého náboru
			Využiť produktívne kapacity účastníkov IVT už počas ich odborného vzdelávania pri nástupe do zamestnania
			Iné dôvody“

2. Príloha II k nariadeniu (ES) č. 198/2006 sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA II

Vzorka

1. Registre ekonomických subjektov uvedené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 177/2008 ⁽¹⁾, sú hlavným zdrojom pre oporu výberu. Z tejto opory sa vyberá stratifikovaná vzorka podnikov reprezentatívna na vnútroštátnej úrovni.
2. Vzorka je stratifikovaná podľa NACE Rev. 2 a veľkostných kategórií minimálne podľa týchto špecifikácií:
 - 20 kategórií NACE Rev. 2 [B, C10 – C12, C13 – C15, C17 – C18, C19 – C23, C24 – C25, C26 – C28 + C33, C29 – C30, C16 + C31 – C32, D – E, F, G45, G46, G47, H, I, J, K64 – K65, K66, L + M + N + R + S],
 - 3 veľkostné kategórie podnikov podľa počtu zamestnaných osôb: (10 – 49) (50 – 249) (250 a viac) za krajiny s menej ako 50 miliónmi obyvateľov,
 - 6 veľkostných kategórií podnikov podľa počtu zamestnaných osôb: (10 – 19) (20 – 49) (50 – 249) (250 – 499) (500 – 999) (1 000 a viac) za členské štáty s 50 miliónmi obyvateľov alebo viac.
3. Veľkosť vzorky sa musí vypočítať tak, aby sa v prípade odhadovaných parametrov ‚podiel podnikov poskytujúcich odborné vzdelávanie‘ pre každé zo 60 vyššie uvedených strát (120 strát za členské štáty s 50 miliónmi obyvateľov a viac) po odpočítaní miery neodpovedí vo vzorke zabezpečilo, že maximálna polovičná dĺžka 95 % intervalu spoľahlivosti dosiahne 0,2.
4. Pri určovaní veľkosti vzorky sa môže použiť tento vzorec:

$$n_h = 1 / [c^2 \times te_h + 1/N_h] / r_h$$

kde:

r_h = predpokladaná miera návratnosti v strate, h,

c = maximálna dĺžka polovice intervalu spoľahlivosti,

te_h = predpokladaný podiel podnikov poskytujúcich odborné vzdelávanie v strate, h,

N_h = celkový počet podnikov (poskytujúcich a neposkytujúcich odborné vzdelávanie) v strate, h.“

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 177/2008 z 20. februára 2008, ktorým sa zriaďuje spoločný rámec pre registre ekonomických subjektov na štatistické účely (Ú. v. EÚ L 61, 5.3.2008, s. 6).

3. Príloha III k nariadeniu (ES) č. 198/2006 sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA III

Zásady imputácií a váženie záznamov

Členské štáty prijímú príslušné opatrenia na zníženie položkových a jednotkových neodpovedí. Pred imputáciou sa krajiny musia primeraným spôsobom usilovať využiť iné zdroje údajov.

Medzi základné premenné, pri ktorých nie sú prípustné chýbajúce hodnoty ani imputácia, patrí:

— A1, A2tot, B1a, B1b, B2a(QL), B2b(QL), B2c(QL), B2d(QL), B2e(QL), F1.

Medzi kľúčové premenné, pri ktorých by sa malo zabrániť chýbajúcim hodnotám a pri ktorých sa odporúča imputácia, patria:

— A4, A5, C1tot, C3tot, C7sub(QT), PAC, C7tot.

Imputácia za položkovú neodpoveď sa odporúča v rámci týchto všeobecných obmedzení:

1. Ak záznam obsahuje menej ako 50 % uvedených premenných, potom sa tento záznam obvykle považuje za jednotkovú neodpoveď.
2. V prípade jednotlivých strát z NACE Rev. 2 a veľkostných kategórií nie sú imputácie prípustné vtedy, ak viac ako 50 % odpovedajúcich podnikov neposkytne údaje za viac ako 25 % kvantitatívnych premenných.
3. V prípade jednotlivých strát z NACE Rev. 2 a veľkostných kategórií sa kvantitatívna premenná neimputuje vtedy, ak za túto konkrétnu premennú poskytne údaj menej ako 50 % odpovedajúcich podnikov.
4. V prípade jednotlivých strát z NACE Rev. 2 a veľkostných kategórií sa kvalitatívna premenná neimputuje vtedy, ak za túto konkrétnu premennú poskytne údaj menej ako 80 % odpovedajúcich podnikov.

Kvantitatívne a kvalitatívne premenné sú definované v prílohe I.

Pravidlá imputácie sú stanovené v príručke uvedenej v článku 8.

Členské štáty vypočítajú a zašlú váhový koeficient – ktorý sa uplatňuje na všetky záznamy údajov – spolu s pomocnými premennými, ktoré sa prípadne použili pri výpočte tohto váhového koeficientu. Tieto pomocné premenné sa podľa potreby zaznamenajú ako premenné EXTRA 1, EXTRA 2, EXTRA 3. Metodika použitá na zistenie váhových koeficientov sa podrobne opíše v správe o kvalite.“

4. Príloha V k nariadeniu (ES) č. 198/2006 sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA V

Štandardná správa o kvalite

Členské štáty predložia štandardnú správu o kvalite v súlade so štandardnou štruktúrou pre správy o kvalite Európskeho štatistického systému. Spolu so štandardnou správou o kvalite sa predloží kópia vnútroštátneho dotazníka.

Štandardné kritériá kvality sa uplatňujú takto:

1. RELEVANTNOSŤ

Vykonávanie zisťovania a miera, do ktorej štatistika spĺňa súčasné a potenciálne potreby používateľa. Zahŕňa opis užívateľov a ich individuálnych potrieb a hodnotenie, do akej miery boli tieto potreby uspokojené.

2. PRESNOSŤ

2.1. Výberové chyby

Zahŕňajú:

- opis výberového plánu a skutočnej vzorky,
- opis výpočtu konečných váhových koeficientov vrátane použitého modelu neodpovedí a pomocných premenných, použitý odhad, napr. Horvitzov-Thompsonov odhad, odchýlku odhadov podľa straty vzorky, softvér na odhad odchýlky; mal by sa uviesť najmä opis použitých pomocných premenných alebo informácií, na základe ktorých sa v Eurostate prepočítajú konečné váhové koeficienty potrebné na odhad odchýlky,
- v prípade analýzy neodpovedí opis systematických chýb vo vzorke a výsledkov.

Predkladané tabuľky (v členení podľa NACE Rev. 2 a veľkostných tried v súlade s vnútroštátnym výberovým plánom):

- počet podnikov v opore výberu,
- počet podnikov v hrubej vzorke a v skutočnej vzorke.

Predkladané tabuľky obsahujúce sledovanú skutočnú vzorku (v členení podľa NACE Rev. 2 a veľkostných tried v súlade s vnútroštátnym výberovým plánom):

- variačné koeficienty ⁽¹⁾ pre nasledujúce kľúčové štatistiky:
 - celkový počet zamestnaných osôb, celkový počet podnikov, ktoré poskytovali akúkoľvek formu CVT, podiel celkového počtu podnikov, ktoré poskytovali akúkoľvek formu CVT na celkovom počte podnikov,
 - celkový počet podnikov, ktoré poskytovali kurzy CVT, podiel celkového počtu podnikov, ktoré poskytovali kurzy CVT, na celkovom počte podnikov,
 - celkový počet osôb zamestnaných v podnikoch, ktoré poskytovali akúkoľvek formu CVT, celkový počet účastníkov kurzov CVT, podiel celkového počtu účastníkov kurzov CVT na celkovom počte zamestnaných osôb, podiel celkového počtu účastníkov kurzov CVT na celkovom počte osôb zamestnaných v podnikoch, ktoré poskytovali CVT,
 - celkové náklady na kurzy CVT,
 - celkový počet podnikov poskytujúcich IVT, podiel celkového počtu podnikov poskytujúcich IVT na celkovom počte podnikov.

2.2. Iné ako výberové chyby

2.2.1. Chyby pokrytia

Zahŕňajú:

- opis registra použitého na zaraďovanie do vzoriek a jeho celkovej kvality, informácie zahrnuté v registri a periodicita jeho aktualizácie,
- chyby vyplývajúce z rozdielov medzi oporou výberu a cieľovou populáciou a subpopuláciami (nadmerné pokrytie, nedostatočné pokrytie, nesprávne zaradenie),
- metódy použité na získanie týchto informácií a poznámky k spracovaniu prípadov nesprávneho zaradenia.

Predkladané tabuľky obsahujúce sledovanú skutočnú vzorku (v členení podľa NACE Rev. 2 a veľkostných tried v súlade s vnútroštátnym výberovým plánom):

- počet podnikov,
- podiel počtu podnikov, pri ktorých sa sledované straty rovnajú výberovým stratám.

⁽¹⁾ Variačný koeficient je pomer druhej odmocniny rozptylu odhadu a očakávanej hodnoty. Odhaduje sa pomerom druhej odmocniny odhadu výberového rozptylu a odhadovanej hodnoty. Pri odhade výberového rozptylu sa musí brať do úvahy výberový plán a zmeny strát.

2.2.2. Chyby merania

V prípade potreby posúdenie chýb, ktoré vznikli vo fáze zberu údajov, na základe:

- vzoru dotazníka (výsledky predbežných testov alebo laboratórnych metód; stratégie kladenia otázok),
- spravodajskej jednotky/respondenta vzhľadom na spôsob zberu údajov (napr. problémy a stratégie pri vyhľadávaní zodpovedajúceho respondenta, resp. respondentov v podniku, problémy s pamäťou, chyby pri vyplňaní formulárov, pomoc respondentovi). Sem patrí opis a posúdenie opatrení prijatých na zabezpečenie vysokej kvality informácií týkajúcich sa ‚účastníkov‘ a zabezpečenie toho, že sa nezbierajú údaje o ‚podujatiach účastníkov‘.
- existencie/využívania príslušných informačných systémov a administratívnych záznamov v podniku, napr. súlad medzi administratívnou koncepciou a koncepciou zisťovania (referenčné obdobie, dostupnosť jednotlivých údajov),
- metód použitých na obmedzenie tohto typu chýb, problémov s dotazníkom ako celkom alebo jednotlivými otázkami.

2.2.3. Chyby spracovania

Zahrňajú opis procesu editovania údajov, ako napr. použitého systému spracovania a nástrojov, chýb vyplývajúcich z kódovania, editovania, váženia, tabulácie, kontrol kvality na makro/mikroúrovni a opráv a chybných editovaní.

2.2.4. Chyby z dôvodu neodpovedí

Zahrňajú posúdenie jednotkových neodpovedí a položkových neodpovedí a opis opatrení prijatých v súvislosti s ‚opätovným kontaktovaním‘, ako aj:

- správu o postupoch imputácie vrátane metód použitých na imputáciu a/alebo opätovné váženie,
- metodické poznámky a výsledky analýzy neodpovedí alebo iné metódy na posúdenie vplyvu neodpovedí.

Predkladané tabuľky obsahujúce sledovanú skutočnú vzorku (v členení podľa NACE Rev. 2 a veľkostných tried v súlade s vnútroštátnym výberovým plánom):

- miery jednotkových odpovedí ⁽¹⁾,
- miery položkových odpovedí ⁽²⁾ za nasledujúce ukazovatele v prípade všetkých respondentov: celkový počet odpracovaných hodín za všetkých respondentov a celkové náklady práce za všetkých respondentov.
- miery položkových neodpovedí za nasledujúce ukazovatele v prípade podnikov, ktoré ponúkali kurzy CVT:
 - celkový počet účastníkov kurzov CVT v prípade podnikov, ktoré ponúkali kurzy CVT,
 - celkový počet hodín na kurzoch CVT v prípade podnikov, ktoré ponúkali kurzy CVT, počet hodín na interných CVT v prípade podnikov, ktoré ponúkali kurzy CVT, počet hodín externých CVT v prípade podnikov, ktoré ponúkali kurzy CVT,
 - celkové náklady na kurzy CVT v prípade podnikov, ktoré ponúkali kurzy CVT.

3. AKTUÁLNOSŤ A VČASNOSŤ

Zahrňa tabuľkový prehľad dátumov začiatku a konca rôznych fáz projektu, ako napríklad práca v teréne (vzhľadom na rôzne spôsoby zberu údajov), upomienky a následné opatrenia, kontrolu a editovanie údajov, ďalšie overenie správnosti a imputácie, zisťovanie neodpovedí (podľa potreby), odhady, ako aj zasielanie údajov Eurostatu a zverejnenie vnútroštátnych výsledkov.

⁽¹⁾ Miera jednotkových odpovedí je podiel počtu respondentov v opore výberu na počte dotazníkov zaslaných vybranej populácii.

⁽²⁾ Miera položkových neodpovedí je podiel počtu dostupných údajov na počte dostupných a chýbajúcich údajov (rovná sa počtu respondentov v opore výberu).

4. DOSTUPNOSŤ A JASNOSŤ

Zahrňa typ výsledkov zaslaných podnikom, systém zverejnenia výsledkov a kópiu všetkých metodických dokumentov týkajúcich sa poskytovanej štatistiky.

5. POROVNATELNOSŤ

Zahrňa odchýlky od štandardného európskeho dotazníka a vymedzenia uvedené v príručke uvedenej v článku 8 a opis prepojení na iné štatistické zdroje (používanie určitých údajov dostupných v registroch, zisťovanie prepojené s iným vnútroštátnym zisťovaním).

6. KOHERENTNOSŤ

Zahrňa porovnanie štatistiky toho istého javu alebo ukazovateľa z iných zisťovaní alebo zdrojov a posúdenie koherentnosti so štruktúrnou podnikovou štatistikou, pokiaľ ide o počet zamestnaných osôb ako funkciu NACE Rev. 2 a veľkostných tried.

Predkladané tabuľky obsahujúce sledovanú skutočnú vzorku (v členení podľa NACE Rev. 2 a veľkostných tried v súlade s vnútroštátnym výberovým plánom):

— počet zamestnaných osôb zo štruktúrálnej podnikovej štatistiky a počet zamestnaných osôb zo zisťovania CVTS,

— percentuálny podiel rozdielov (SBS – CVTS)/SBS.

7. NÁKLADY A ZAŤAŽENIE

Zahrňa analýzu zaťaženia a prínosu na vnútroštátnej úrovni, pri ktorej sa zohľadňuje napríklad priemerný čas na zodpovedanie dotazníka, problematické otázky a premenné, ktoré premenné sú najviac/najmenej užitočné pri opise SVT na vnútroštátnej úrovni, odhadovaná alebo skutočná úroveň spokojnosti používateľov údajov na vnútroštátnej úrovni, rozdiel v zaťažení malých a veľkých podnikov a úsilie vynaložené na zníženie zaťaženia.“
